

350529-2026 - Nadmetanje

Češka – Umjetna trava – Rekonstrukce UMT hřiště Mozartova v Jablonci nad Nisou

OJ S 98/2026 22/05/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni

Roba

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Statutární město Jablonec nad Nisou

E-pošta: smolikova@mestojablonec.cz

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Rekonstrukce UMT hřiště Mozartova v Jablonci nad Nisou

Opis: Předmětem veřejné zakázky je výměna umělého trávníku Sportovního povrchu třetí generace UTG3. Základní rozměry UMT UTG3 114 x 74 m. Demontáž stávající UMT, včetně ekologické likvidace, demontáž stávajících branek, oprava podložky z 10%, nový umělý trávník /UMT/ – UTG3 s prolepením spojů a vsypu křemičitého písku a granulátu, včetně vyřezání a vlepení lajn, demontáž stávajícího zábradlí, rozřezání a jeho odvoz, vybourání stávajících betonových patek pod brankami a rohovými praporky, vyhloubení nezapažených jam ručně pod nové zábradlí, včetně odvozu a likvidace zeminy, rozebrání zámkové dlažby u zábradlí, osazení plastových chrániček, včetně polohového zajištění a víčka, polštář základu ze štěrkopísku, dílenský projekt zábradlí, jeho výroba, včetně povrchové úpravy žárovým zinkem, osazení a zabetonování, osazení pouzder pro branky, dodávka a montáž branek, včetně sítí, rohové praporky, demontáž zámkové dlažby pod sloupky zábradlí, zámková dlažba kolem sloupků zábradlí – její montáž a doplnění, odvoz sutí na skládku, skládkovné, přesuny hmot. Součástí předání dokončeného díla je certifikace hřiště, včetně branek a praporků od FAČRu. Zařízení staveniště: vybudování mobilního oplocení, proškolení obsluhy – údržba trávníku, manipulace s brankami, osazení podružného měření na vodu /délka cca 100m/. Osazení podružného elektroměru /délka 10 m/ 11 kW, 3 fáze 16 A.

Identifikační značka postupu: 99713a40-3458-4819-bf48-52c693ee498d

Interní identifikační značka: 21/2026 - Rekonstrukce UMT

Vrsta postupu: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 39293300 Umjetna trava

Dodatna klasifikacija (cpv): 45236119 Radovi na obnavljanju sportskih terena

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Liberecký kraj (CZ051)

Zemlja: Češka

Dodatne informacije: Ulice U Hřiště, pozemkové parcely 660, 661/1, 0662/1, 662/6, LV 10001, k.ú. Mšeno nad Nisou, obec: Jablonec nad Nisou.

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 10 400 000,00 CZK

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: PROHLÍDKA MÍSTA PLNĚNÍ: Prohlídka místa plnění se bude konat dne 27. 04. 2026 ve 10 hodin. Sraz účastníků prohlídky místa plnění bude v místě plnění, ulice u hřiště na p.č. 662/6 na LV 10001, k.ú. Mšena nad Nisou, obec Jablonec nad Nisou. Kontakt Jiří Cvrček, e-mail: cvrcek@mestojablonec.cz; tel.: 483 357 297, mobil: 724 759 777.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Primjenjivo prekogranično pravo: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Rekonstrukce UMT hřiště Mozartova v Jablonci nad Nisou

Opis: Předmětem veřejné zakázky je výměna umělého trávníku Sportovního povrchu třetí generace UTG3. Základní rozměry UMT UTG3 114 x 74 m. Demontáž stávající UMT, včetně ekologické likvidace, demontáž stávajících branek, oprava podložky z 10%, nový umělý trávník /UMT/ – UTG3 s prolepením spojů a vsypu křemičitého písku a granulátu, včetně vyřezání a vlepění lajn, demontáž stávajícího zábradlí, rozřezání a jeho odvoz, vybourání stávajících betonových patek pod brankami a rohovými praporky, vyhloubení nezapažených jam ručně pod nové zábradlí, včetně odvozu a likvidace zeminy, rozebrání zámkové dlažby u zábradlí, osazení plastových chrániček, včetně polohového zajištění a víčka, polštář základu ze štěrkopísku, dílenský projekt zábradlí, jeho výroba, včetně povrchové úpravy žárovým zinkem, osazení a zabetonování, osazení pouzder pro branky, dodávka a montáž branek, včetně sítí, rohové praporky, demontáž zámkové dlažby pod sloupky zábradlí, zámková dlažba kolem sloupků zábradlí – její montáž a doplnění, odvoz suti na skládku, skládkovné, přesuny hmot. Součástí předání dokončeného díla je certifikace hřiště, včetně branek a praporků od FAČRu. Zařízení staveniště: vybudování mobilního oplocení, proškolení obsluhy – údržba trávníku, manipulace s brankami, osazení podružného měření na vodu /délka cca 100m/. Osazení podružného elektroměru /délka 10 m/ 11 kW, 3 fáze 16 A.

Interna identifikacijska oznaka: 21/2026 - Rekonstrukce UMT

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 39293300 Umjetna trava

Dodatna klasifikacija (cpv): 45236119 Radovi na obnavljanju sportskih terena

Opcije:

Opis opcija: Zadavatel si v souladu s § 100 odst. 2 ZZVZ vyhrazuje právo realizovat změnu v osobě zhotovitele v průběhu plnění veřejné zakázky, dojde-li k předčasnému ukončení předmětné smlouvy o dílo. Zadavatel si pro takový případ vyhrazuje právo uzavřít smlouvu s dodavatelem, jehož nabídka se umístila ve výsledku hodnocení v zadávacím řízení jako další v pořadí, a to s cenou stanovenou v souladu s nabídkou takového dodavatele. Tento postup zadavatel může uplatnit i opakovaně. Zadavatel v tomto případě uzavře smlouvu s dodavatelem, který se umístil ve výsledku hodnocení v zadávacím řízení jako další v pořadí, v

podobě a v rozsahu smlouvy, jež byla součástí nabídky tohoto dodavatele, upravené v důsledku skutečnosti, že část předmětu plnění veřejné zakázky byla provedena původním dodavatelem. Nový dodavatel tak bude realizovat pouze ty zbývající části předmětu plnění veřejné zakázky, jež nebyly realizovány původním/předchozím dodavatelem. Zadavatel si zároveň vyhrazuje právo neuzavřít smlouvu s dodavatelem, který neprokáže splnění podmínek účasti původního zadávacího řízení; v tomto případě je zadavatel oprávněn přistoupit k uzavření smlouvy s dodavatelem, který se umístil ve výsledku hodnocení v zadávacím řízení jako další v pořadí. Další možné změny závazku jsou uvedeny v návrhu smlouvy (nepříznivé klimatické podmínky apod.).

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Liberecký kraj (CZ051)

Zemlja: Češka

Dodatne informacije: Ulice U Hřiště, pozemkové parcely 660, 661/1, 0662/1, 662/6, LV 10001, k.ú. Mšeno nad Nisou, obec: Jablonec nad Nisou.

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 29/06/2026

Datum završetka trajanja: 15/09/2026

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 10 400 000,00 CZK

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: PROHLÍDKA MÍSTA PLNĚNÍ: Prohlídka místa plnění se bude konat dne 27. 04. 2026 ve 10 hodin. Sraz účastníků prohlídky místa plnění bude v místě plnění, ulice u hřiště na p.č. 662/6 na LV 10001, k.ú. Mšena nad Nisou, obec Jablonec nad Nisou. Kontakt Jiří Cvrček, e-mail: cvrcek@mestojablonec.cz; tel.: 483 357 297, mobil: 724 759 777.

Vysvětlení pole: Datum začátku doby trvání (BT-536-Lot): Zadavatel uvádí pouze předpokládané datum podpisu smlouvy, přesné datum bude uvedeno ve výsledkovém formuláři po podpisu smlouvy. Datum konce doby trvání (BT-537-Lot): Zadavatel uvádí pouze předpokládané datum dle podmínek návrhu smlouvy

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Ispunjenje socijalnih ciljeva

Opis: Zhotovitel zajistí po celou dobu plnění díla důstojné pracovní podmínky, plnění povinností vyplývajících z právních předpisů České republiky, zejména pak z předpisů pracovněprávních, předpisů z oblasti zaměstnanosti a bezpečnosti ochrany zdraví při práci, a to vůči všem osobám, které se na plnění smlouvy budou podílet; plnění těchto povinností zajistí zhotovitel i u svých poddodavatelů. Objednatel je oprávněn plnění povinností vyplývajících z prvního odstavce tohoto bodu kdykoliv kontrolovat, a to i bez předchozího ohlášení Zhotoviteli. Je-li k provedení kontroly potřeba předložení dokumentů, zavazuje se Zhotovitel k jejich předložení nejpozději do 2 pracovních dnů od doručení výzvy Objednatele. Výzva dle předchozí věty může být učiněna i zápisem do Stavebního deníku.

Socijalni cilj koji se promiče: Pravedni radni uvjeti

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Ekonomická výhodnost nabídek - nejnížší nabídková cena

Opis: Ekonomická výhodnost nabídek bude hodnocena na základě celkové nabídkové ceny bez DPH uvedené v soupisu prací, dodávek a služeb v příloze č.6 ZP.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://nen.nipez.cz/profil/SMJNN>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://nen.nipez.cz/profil/SMJNN>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: češki

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 26/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 0 Dan

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Financijski aspekti: Podrobně jsou platební podmínky upraveny v závazném návrhu smlouvy.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informacije o rokovima za preispitivanje: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky

proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Statutární město Jablonec nad Nisou

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Statutární město Jablonec nad Nisou

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Statutární město Jablonec nad Nisou

Registracijski broj: 00262340

Poštanska adresa: Mírové náměstí 3100

Grad: Jablonec nad Nisou

Poštanski broj: 46601

Zemlja – podregija (NUTS): Liberecký kraj (CZ051)

Zemlja: Češka

Kontaktna točka: Ivana Smoliková

E-pošta: smolikova@mestojablonec.cz

Tel.: +420 483357331

Internet: www.mestojablonec.cz

Profil kupca: <https://nen.nipez.cz/profil/SMJNN>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registracijski broj: 65349423

Poštanska adresa: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Grad: Brno

Poštanski broj: 60200

Zemlja – podregija (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Zemlja: Češka

E-pošta: posta@uohs.cz

Tel.: +420 542167111

Internet: <https://uohs.gov.cz>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

10. Promjena

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja

:

267995-2026

Glavni razlog promjene

:

Ažurirane informacije

Opis

:

Zadavatelj produžuje lhtu pro podání nabídek z důvodu doručení námítky do zadávacího řízení.

10.1. Promjena

Identifikator odjeljka: LOT-0001

Opis promjena: Prodloužení lhůty pro podání nabídek z důvodu doručení námítky do zadávacího řízení.

Datum izmjene dokumentacije o nabavi: 21/05/2026

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 8e82e5b4-164a-4940-b226-b9f4f4d7b66b - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 21/05/2026 11:01:07 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme,
srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: češki

Broj objave obavijesti: 350529-2026

Broj izdanja SL S-a: 98/2026

Datum objave: 22/05/2026